

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

МИНИСТЕРСТВО КУЛЬТУРЫ, ПЕЧАТИ И ПО ДЕЛАМ  
НАЦИОНАЛЬНОСТЕЙ РЕСПУБЛИКИ МАРИЙ ЭЛ

МЕЖДУНАРОДНАЯ АССОЦИАЦИЯ ФИННО-УГОРСКИХ УНИВЕРСИТЕТОВ  
АССОЦИАЦИЯ СТУДЕНТОВ ФИННО-УГОРСКИХ УНИВЕРСИТЕТОВ (АСФУУ)  
ФГБОУ ВО «МАРИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

# *БОГАТСТВО ФИННО-УГОРСКИХ НАРОДОВ*

Материалы  
V Международного финно-угорского студенческого форума  
24–26 мая 2018 года

Выпуск 5

ЙОШКАР-ОЛА, 2018

УДК 39(=511.1)  
ББК Т521(=660)  
Б 732

Главный редактор  
**М. Н. Швецов**, д-р экон. наук

Ответственный редактор  
**Р. И. Чузаев**, канд. ист. наук

Редакционная коллегия:  
**Э. В. Гусева**, канд. филол. наук; **Г. Н. Кадыкова**, канд. ист. наук;  
**Н. М. Краснова**, канд. филол. наук; **В. Е. Кутасова**, канд. ист. наук;  
**М. С. Мамонтова**, канд. пед. наук; **Н. В. Спесивцева**, канд. пед. наук

Утверждено ученым советом Марийского государственного университета

Б 732 **Богатство финно-угорских народов**: материалы V Международного финно-угорского студенческого форума (г. Йошкар-Ола, 24–26 мая 2018 г.) / Мар. гос. ун-т; отв. ред. Р. И. Чузаев. — Йошкар-Ола, 2018. — Вып. 5. — 524 с.

ISBN 978-5-906949-89-9

В сборнике представлены материалы международного студенческого форума, актуальность которого продиктована современными вызовами и студенческими инициативами в области финно-угроведения, социокультурных технологий и межкультурной коммуникации.

Издание адресовано студентам, аспирантам, преподавателям и всем интересующимся вопросами развития студенческой науки и молодежных инициатив.

Ответственность за содержание, глоссирование и перевод несут авторы статей — студенты, аспиранты, а также научные руководители.

ББК Т521(=660)  
УДК 39(=511.1)

ISBN 978-5-906949-89-9

© ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет», 2018

**Аркашева Мария Юрьевна**  
**Научный руководитель — Тимерханова Н. Н., канд. филол. наук, доц.**  
**ФГБОУ ВО «Удмуртский государственный университет»,**  
**г. Ижевск, РФ**  
**E-mail: arkashieva@mail.ru**

### **ПОСЛОВИЦЫ И ПОГОВОРКИ УДМУРТСКОГО ЯЗЫКА КАК ЭТИЧЕСКАЯ ФОРМА ПОБУЖДЕНИЯ К ДЕЙСТВИЮ**

В статье рассматриваются пословицы и поговорки удмуртского языка как этическая форма побуждения к действию; данные виды паремии классифицируются по способу выражения предиката, а именно по грамматической форме его выражения.

*Ключевые слова:* пословицы и поговорки, побудительные предложения, этическая форма побуждения.

Одним из показателей образованного человека является употребление в речи пословиц и поговорок. Они представляют собой свод правил житейской мудрости, народной этики. В них выражено отношение народа к различным достоинствам и недостаткам человека, они содержат оценку семейной жизни, взаимоотношений в семье, дружбы и любви, коллективизма, богатства и бедности, в них воплотились понимание счастья и горя, жизни и смерти. Пословицы и поговорки рождаются в процессе живой речи как одобрение или порицание конкретной ситуации, явления, действия. Удмурты не мыслят их как нечто отдельное. Поэтому на просьбу назвать несколько поговорок и пословиц от пожилых людей можно услышать ответ: «Не знаю». Это происходит потому, что представители старшего поколения не отделяют их от других типов предложений, так как для них это тоже традиционный способ выражения мысли в коммуникации.

Тем не менее необходимо отметить, что пословицы и поговорки — это вошедшие в речевой оборот и имеющие поучительный смысл, краткие обобщающие ритмически организованные изречения, в которых отражается социально-исторический опыт народа, приобретаемый веками. И так как пословицы и поговорки используются для побуждения к определенному действию, поэтому по цели высказывания являются побудительными предложениями.

Рассмотрим, какие типы побудительных предложений используются в удмуртских пословицах и поговорках. Взяв за основу, что побудительное предложение — это предложение, выражающее волеизъявление говорящего, необходимо отметить, что они могут выражать:

- 1) просьбу, приказ, повеление, мольбу;
- 2) предостережение, угрозу, предложение, совет;
- 3) единодушие, согласие, разрешение или приглашение к совместному действию, призыв.

Как видим, побудительные предложения по своему значению различны и структура их неоднотипна. Но для всех типов и форм побудительных предложений характерен один общий признак — побудительная интонация. Пословицы и поговорки удмуртского языка не просто дают какую-то информацию людям и побуждают к какому-то действию, а побуждают именно к нужному и правильному действию и имеют этическую, воспитательную функцию.

В структурном отношении рассматриваемые побудительные предложения делятся на следующие типы (как основа классификации используются материалы [1, с. 28–35]):

1. Предложения, в которых сказуемое выражено глаголом в форме повелительного наклонения 2 лица единственного или множественного числа: *Мылкыддыя эш быръе* ‘Выбирайте друга по душе’ [2, с. 99].

2. Побудительные предложения, сказуемое в которых выражено глаголом отрицательной формы повелительного наклонения со словом *эн* ‘не’, частицами *медам* ‘пусть не (пусть не я, пусть не мы)’, *медад* ‘пусть не ты (пусть не вы)’, *медаз* ‘пусть не (пусть не он, пусть не они)’ — 2 и 3 лица (преобладающая форма выражения):

а) *Бурдтэк эн лобзы: гадь вылад усёд* ‘Без крыльев не взлетай: на зоб упадёшь’ [2, с. 171]; *Толлы пумит эн сля* ‘Не плюй против ветра’ [2, с. 164]; *Аслад визьмыд ке овёл, визьтэм муртэ эн визьма* ‘Если своего ума нет, глупого не вразумляй’ [2, с. 131];

б) *Пал кышнолэсь адзонзэ нокин но медаз адзы* ‘Судьбу вдовы пусть никому не доведётся пережить’ [2, с. 117]; *Нылмурт чебер медам лу, ужась медло* ‘Девушке не надо быть красивой, надо быть работающей’ [2, с. 116].

Сочетания, состоящие из глаголов в форме повелительного наклонения и частиц *медам*, *медад*, выражающих 2 лицо единственного или множественного числа, имеют определённую общность с сочетаниями, состоящими из глаголов повелительной формы и отрицательным словом *эн* ‘не’. Те и другие выражают категорию отрицания. В тех и других знаменательное слово-глагол выступает в форме повелительного наклонения. Однако между ними имеется существенная разница. Глагол с частицами *медам*, *медад* выражает категорию желательности. Тогда как

глаголы с отрицательным словом выражают действие, которое не должно совершаться. Ср.: *Эн лобзы. Эн сяла. Эн визьма. Медаз адзы. Чебер медам лу.*

3. Побудительные предложения, в которых глагол-сказуемое состоит из частицы *мед* 'пусть' и глагола будущего времени изъявительного наклонения: *Нунал мед ортчоз но, кут мед пбсьтоз* 'День пусть проходит, и лапти пусть изнасятся' [2, с. 39]; *Туннэ йыркуред туннэ ик мед ортчоз* 'Сегодняшняя злость пусть сегодня же и пройдет' [2, с. 85]; *Куйгуэ усъкуд, китид кутыны вбзад эшед мед луоз* 'Да будет с тобой рядом друг, чтобы поддержать тебя в горе' [2, с. 98].

4. Побудительные предложения, в которых сказуемое выражено глаголом будущего времени: *Сьод уж лэсьтытозь, венен колодча гудод* 'Лучше иголкой колодец рыть, чем грязные дела творить' [2, с. 85]; *Юонэн тодматскод — дандэ вштод* 'Пьянство познаешь — честь потеряешь' [2, с. 193].

5. Побудительные предложения, в которых сказуемое выражено безличным глаголом с суффиксом *-оно, -но*. Глагол иногда может сочетаться со вспомогательным глаголом: *Зеч муртъёс пöлын зеч луэмед потэ ке, ас выжысысьтыд куинь полэс несайдэ но несайдэ вунэтоно öвöл* 'Если среди хороших людей хочешь быть хорошим человеком, помни в своем родстве бабушку и деда в третьем колене' [2, с. 71].

Побудительные предложения со звукоподражательным наречием и глаголом в повелительном наклонении: *Тэтчемедлэсь азыло оп! эн шуы* 'Пока не прыгнул, «оп!» не говори' [2, с. 80]. Большая часть таких предложений содержит совет или предостережение, выраженные в этической форме.

Среди пословиц и поговорок нами не были найдены следующие конструкции:

1. Побудительные предложения, сказуемое в которых выражено наречием. Также в роли сказуемого могут выступать наречия, которые имеют суффикс сравнительной степени и слова категории состояния.

2. Побудительные предложения, в которых глагол выступает в форме сослагательного (условного) наклонения в сочетании с частицами *медам* 'пусть я не, пусть мы не', *мед* 'пусть', *медад* 'пусть ты не, пусть вы не', *медаз* 'пусть он (она) не, пусть они не'. В сложноподчинённых предложениях частица *медам* (*медад, медаз*) с глаголом в повелительной форме, имеющим дополнительный оттенок цели действия.

3. Побудительные предложения, состоящие из побудительных частиц, которые могут употребляться фразами, самостоятельными предложениями или в сочетании с другими предикативными словами.

4. Побудительные предложения, в которых глагол-сказуемое имеет форму 1 лица множественного числа с финальным *-м, -ме*. Такие глаголы-сказуемые выражают призыв к совершению действия в будущем. При этом во время совершения действия будет участвовать и само говорящее лицо. Эти глаголы могут сочетаться с частицами *ойдолэ* 'идёмте', *ваелэ* 'давайте', *вай* 'давай', *я* 'ну' и др., такие конструкции нами не обнаружены, и это, на наш взгляд, закономерно, так как такая форма в пословицах и поговорках в принципе не используется. Например, *мед быгатысал мон лыктыны* 'хоть бы я смог прийти', в разговорной речи используется, но в пословицах и поговорках форма не выражает побуждения.

Таким образом, пословицы и поговорки с точки зрения грамматического выражения обычно имеют положительную форму повелительного наклонения 2 лица ед. или мн. числа, при отрицании реже 3 лица ед. числа. Такие предложения отражают совет или предостережение, выраженные в этической форме. В грамматике современного удмуртского языка выделяют также побудительные предложения с другими формами выражения сказуемого, которые нами обнаружены не были.



1. *Грамматика* современного удмуртского языка / под общ. ред. В. И. Алатырева. Ижевск: Удмуртия, 1970. 250 с.

2. *Удмуртский фольклор: Пословицы, афоризмы и поговорки* / сост. Т. Г. Перевозчикова. Устинов: Удмуртия, 1987. 276 с.

УДК 821.511.151

**Архипова Мария Юрьевна**

**Научный руководитель — Кудрявцева Р. А., д-р филол. наук, проф.**

**ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет»,  
г. Йошкар-Ола, РФ**

**E-mail: arhipova-maria@mail.ru**

### **ИСТОРИЯ ОДНОЙ ЛЮБВИ В ЛИРИКЕ ЮРИЯ ЧАВАЙНА**

В данной статье рассматривается художественно воссозданная в стихотворениях Юрия Чавайна история любви марийского поэта и марийской актрисы Дены Карамовой. В ней выявлена достоверность образов лирического героя и его адресата, ситуаций и переживаний, проанализированы способы создания образа любимой женщины.

## СОДЕРЖАНИЕ

ЯЗЫКОЗНАНИЕ, ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИЕ, ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА ПЕРЕВОДА .....	7
<i>Аксёнова А. Ю., Клементьева Е. Ф.</i>	
Своеобразие языка поэзии А. Арапова .....	7
<i>Александрова Х. Г.</i>	
Р. Сунгурован лирикыштыже идалык жапын образше .....	9
<i>Алексеева Л. В.</i>	
В. Осипов-Ярчан «Мўндыр мөр олыкем» романыштыже идалык жапым сўретлымаш .....	11
<i>Алексеева О. О.</i>	
М. Илибаеван «Йўксө мурсавыш» книгаштыже кўэмалтше ойсавыртышын семантикыже .....	13
<i>Аникова А. В.</i>	
А. Иванован «Перегї мїньбїм, соты Йымем!» поэтический драмыштыжы сылнымутан детальын функциональный айыртемвлажї .....	15
<i>Анисимова А. Р.</i>	
Яков Егоровын «Ир шоган» повестьшын идейно-тематический ойыртемеже .....	16
<i>Аплекова А. В.</i>	
Словарный запас студента колледжа .....	18
<i>Аркашева М. Ю.</i>	
Пословицы и поговорки удмуртского языка как этическая форма побуждения к действию .....	19
<i>Архипова М. Ю.</i>	
История одной любви в лирике Юрия Чавайна .....	20
<i>Аришинова А. М.</i>	
Тематический диапазон и художественная специфика стихотворного сборника Н. Циликина «Ваймонь сергытькс» («Зов души») .....	23
<i>Ахатова Э. А.</i>	
Инициальные речевые формулы татарского речевого этикета .....	25
<i>Ахатова Э. А.</i>	
История и практика создания лингвистических онтологических словарей в России и за рубежом .....	26
<i>Байрамова Р. Р.</i>	
Светлана Эсаулован йөратымаш лирикыже .....	28
<i>Белкина О. В.</i>	
Особенности определенного склонения имени существительного в говоре села Покровские Селищи Зубово-Полянского района Республики Мордовия .....	30
<i>Болмусов П. А., Гришунина В. П.</i>	
Смысловая нагрузка прилагательных «акша» и «равжа» в мокшанском языке .....	32
<i>Васильева А. В.</i>	
Особенности изучения имен прилагательных в современном марийском литературном языке в старших классах СОШ .....	34
<i>Венина Н. К.</i>	
Типы синтаксического повтора в романах Л. Яндакова «Онар» и А. Тулая «Будьте счастливы» .....	36
<i>Виногорова М. А.</i>	
Структурно-семантические особенности английских пословиц .....	38
<i>Виногорова М. С.</i>	
Термины-словосочетания в марийском языке (на материале терминов ткачества, прядения, обработки льна и конопли) .....	40
<i>Гаврилова Е. А.</i>	
Материальный культур дене кылдатше мут-влакын тўшкашт (М. Илибаеван «Орина кова» ден Я. Ялкайнын «Алтай курык «повестылашт негызеш») .....	42
<i>Глухова А. В.</i>	
Вербальное выражение приветствия, прощания, извинения, благодарности в удмуртском и венгерском языках .....	44

<i>Голомысова А. В.</i> Идиоматическая фразеология в рекламном дискурсе (на материале английского и немецкого языков).....	46
<i>Горина Л. В., Ермолаева О. П.</i> Мутвундын лингвокультурологий аспекте.....	48
<i>Григорьева Н. А.</i> Г. Алексеевын лирике сүретлаштыже кенеж пагытын образше .....	50
<i>Гурова М. В.</i> Тропы в языке тележурналистов ГТРК «Коми гор» (на примере культурно-познавательной программы «Ас му вылын»).....	52
<i>Дригалова Е. Д.</i> Сравнительный анализ фразеологических единиц с соматизмом «sydän»/«седей» в финском и эрзянском языках .....	53
<i>Еменгулова О. В.</i> М. Илибаеван повестылаштыже <i>гай, семын</i> почеш мут-влак дене лийше танастарымаш-влак .....	55
<i>Ефремова Е. В.</i> Г. Ефрушын прозыштыже социально-нравственный вапштӱкнымаш (Социально-нравственный конфликт в прозе В. Ефруша) .....	57
<i>Ёлкина Е. А.</i> Марий йылмыште Сардаял кутыртышын лӱм мут ойыртемже .....	58
<i>Зуев Е. А.</i> Обучение удмуртскому языку как неродному с активным применением материалов СМИ.....	60
<i>Иванов Н. В.</i> Лексико-грамматические особенности антонимов в марийских пословицах и поговорках .....	62
<i>Иванова В. С.</i> Функции обращения в рассказах А. В. Ульянова .....	64
<i>Иванова В. П.</i> Субкод «Жилище» в лингвокультурных кодах английского и немецкого языков .....	66
<i>Иванова М. А.</i> Развитие онтологических исследований в России .....	68
<i>Иванова Т. В.</i> М. Илибаеван «Йӱксӧ мурсавыш» книгаштыже антоним мужыр-влакын лексико-грамматике ойыртемашт .....	69
<i>Игнатьева И. Г.</i> Репрезентация кластера «человек» в русской языковой картине мира.....	71
<i>Имаева Н. О.</i> Морфологическая структура наименований растений в марийском языке .....	73
<i>Исанаева Л. В.</i> Дим. Орайын прозыштыже пӱртӱссӱрет рашемдыш (Пейзажная деталь в прозе Дим. Орая) .....	75
<i>Ишимова Н. О.</i> Лексические особенности уяльского подговора восточного наречия марийского языка .....	77
<i>Калайда А. А.</i> История развития комикса как литературного жанра .....	78
<i>Калашникова Л. В.</i> Рассказ М. Илибаевой «Раскопанная грядка»: психологизм и нравственно-ценностные установки автора ...	80
<i>Калинина А. В.</i> Достопримечательности Парижа и Йошкар-Олы как средство культурного взаимодействия в изучении французского языка.....	82
<i>Козлова Н. А.</i> Тема детства в творчестве П. А. Ключагина .....	85
<i>Конакова Н. М.</i> Мария Илибаеван «Йӱратымаш — йӱратышылан» повестынын йылме ойыртемже.....	87

<i>Кондратьева А. Р.</i> Способы образования общественно-политических терминов в 1920–1930-х годах.....	88
<i>Корепанова Е. В.</i> Постреалистические ноты в современной удмуртской литературе .....	89
<i>Крестьянинов В. И.</i> Метафорические модели в современном политическом дискурсе (на материале статей премьер-министра Великобритании Т. Мэй) .....	91
<i>Кудряшова Л. В.</i> Кызытсе марий литератур йылмыште кыдалаш школын кугырак класслаштыже повелительный наклоненийым тунемме ойыртем-влак .....	94
<i>Куклина С. М.</i> Ю. Байгуза ден В. Пектеевын «Шӧртнӧ лудо» философский шонымашан койдарчыкышт .....	96
<i>Лебедева О. В.</i> Осьып — один из чудиков, в котором мы узнаем себя (на примере произведения «Счастливчик» Л. С. Нянькиной) .....	97
<i>Леткина Н. В., Иванова Н. В.</i> Мокшень писательхненъ произведенияса рузонъ кяльть вельде суваф кевонзаф валзюлмотненъ тевс нолямасна (Использование фразеологических калек из индоевропейских языков в произведениях мокшанских писателей).....	99
<i>Лисакова О. А.</i> Марий йылмын эрвел наречийысе малмыж кутыртышын лексике ойыртемже .....	100
<i>Любимов Н. И.</i> Надежда Эмыканын лирикыштыже вашлиймаш да чеверласымаш мотив-влак .....	101
<i>Макарова А. А.</i> И. Г. Ивановын «Пӱрымаш деч от керт утлен» книгаштыже сложный мут-влакын семантике ойыртемьшт .....	103
<i>Макарова О. Я.</i> Калыкмут айдемын илышыштыже .....	105
<i>Маркина М. А.</i> Стилистическое использование в мокшанской речи синонимов.....	106
<i>Маркова А. В.</i> Меню литературных героев Геннадия Красильникова .....	108
<i>Медведева Т. А.</i> Михаил Кудряшовын «Шем шыналык йымалне» повестьшын проблематикыже .....	111
<i>Митрускова А. А.</i> Кызытсе марий литератур йылмыште кыдалаш школын кугырак класслаштыже лица категорийым тунемме ойыртем-влак .....	112
<i>Мишанкина К. П.</i> Особенности перевода фразеологизмов с чувашского на турецкий язык в поэме К. В. Иванова «Нарспи» .....	114
<i>Мокеева А. Э.</i> М. Шкетанын «Эренер» романыштыже вашлиялтше кайык лӱм-влакын этимологий ойыртемьшт .....	115
<i>Морозова Е. Н.</i> Семантика и символика цвета во фразеологизмах марийского языка .....	117
<i>Морозова Л. Е.</i> Динамика системы зооморфизмов в произведениях удмуртских писателей .....	118
<i>Морякова Т. А.</i> Онтология в лингвистике и подготовка онтологических данных .....	120
<i>Москвина А. В.</i> Обрядовая лексика Куженерского района Республики Марий Эл (на примере моления) .....	122

<i>Николаева Н. Г.</i> Марий йылмыште Петъял подговорын собственно-лексический диалектизмже .....	124
<i>Опалева А. В.</i> Заголовок как вид микротекста: гендерный аспект .....	125
<i>Пайбулатов Д. С.</i> Поэтика марийской драматургии в литературной науке 2000–2010-х годов .....	127
<i>Пайдыганова И. И.</i> М. Илибаеван «Кугу тӱня — шыгыр тӱня» романыштыже эмотивный танастарымаш-влак.....	128
<i>Панкратова Е. С.</i> Отражение национального характера англичан и русских в пословицах.....	130
<i>Панкратова Е. С.</i> Развитие онтологического направления в зарубежной компьютерной лингвистике .....	132
<i>Петрова Н. И.</i> Из опыта использования воспитательного потенциала марийского языка и фольклора в начальной школе .....	134
<i>Полтасова Х. А.</i> Хронопопные заглавия в лирике В. Колумба .....	136
<i>Полякова Ю. В.</i> «Тура кугорно» повестыш проблематикыже .....	139
<i>Попова В. И.</i> Особенности перевода фразеологизмов с удмуртского языка на русский язык .....	140
<i>Попова Э. И.</i> Кутырымостильыште кучылталтше кӱэмалтше ойсавыртыш-влак (Ю. Артамоновын «Корно воктене мардежвакш» книгаже негызеш) .....	142
<i>Родыгина А. М.</i> Г. Пироговын автобиографический сынан «Кочо мӱй» повестышын сылнылык ойыртемеже .....	143
<i>Рыбакова Н. А.</i> З. Долгован драматургийыштыже конфликт йодыш .....	145
<i>Рябчикова К. С.</i> С. Эсаулован философий лирикыже .....	147
<i>Сабанова С. А.</i> Способы и пути образования слов-слитков в английском и удмуртском языках (сопоставительный анализ) .....	149
<i>Сайгутина К. И.</i> Говор села Мордовские Парки Краснослободского района Республики Мордовия: своеобразие и характерные особенности .....	152
<i>Самсонова А. Э.</i> Субкод «Стихии» в лингвокультурных кодах английского и русского языков .....	153
<i>Семенова Э. С.</i> Пет Першутын сылнымутыштыжо произведенийын жанр ойыртемым ончыктышо кокымшо вуймут (Жанровые подзаголовки в творчестве Пета Першута).....	155
<i>Сетяев Н. В., Кирдяев В. В., Аршинова А. М.</i> Мокшень кяльса рузонь кяльста сявф касыксонь лепнень эса полафтксне (Приспособление русских флоризмов в мокшанском языке) .....	157
<i>Сидорова А. Л.</i> Вопросы чувашского литературоведения в трудах М. Федорова .....	159
<i>Силина К. А.</i> Шабдар Осыпын философий лирикыже .....	161
<i>Ситкевич А. А.</i> Отличие зарубежной онтологии от отечественной и ее использование в современном мире .....	162
<i>Скуратова М. А.</i> Марий да англичан йылмышлаште пале мутын грамматике категорийышт .....	165



<i>Смелова И. Н.</i> Леонид Яндаковын «Тулык ава» драмыжын идейно-тематический ойыртэмже .....	167
<i>Смирнова А. В.</i> М. Илибаеван «Орина кова» повестьшын йылме ойыртэмже .....	168
<i>Соколова О. Л.</i> Динамика диалектных изменений в удмуртском языке .....	170
<i>Соловьёв В. И.</i> Йошкар-Ола говорым шымлыме источник .....	171
<i>Софронова Л. В.</i> Композиция повести Л. Семеновой «Марийская девушка Маргоша» .....	173
<i>Степанова О. Э.</i> Онтологические глоссарии .....	175
<i>Сунцова Ю. А.</i> Педагогическая роль пословиц и поговорок в удмуртском языке .....	177
<i>Таныгина А. Э.</i> Метафорический перенос в наименованиях птиц в английском, немецком и русском языках .....	178
<i>Темирова Д. Д.</i> Особенности перевода художественной литературы с финского языка на удмуртский язык .....	180
<i>Терентьева Д. Н.</i> Способы написания химических терминов в школьных учебниках по химии, изданных в 1930-х годах .....	182
<i>Толстов Д. Н.</i> Двуплановость и концептуальность как основная характеристика метафоры .....	183
<i>Фролова К. А.</i> Г. Гордеевын «Сöсна поминка, але воштылаш гын, Шкетан дене пырля» койдарчыкшын сылнылык ойыртэмже .....	185
<i>Чендемерова Н. Ю.</i> Вводные конструкции как средство выражения субъективной модальности в современном марийском языке .....	187
<i>Чузаева А. Р.</i> Сравнительный анализ фразеологизмов с цветовым компонентом в английском, русском и марийском языках .....	188
<i>Шайсламова Е. А.</i> Сакрально-ритуальный дискурс общественных молений <i>мер/мёр вöсь</i> закамских удмуртов: коммуникативный аспект .....	191
<i>Шестерникова С. С.</i> История изучения фразеологии удмуртского языка .....	192
<i>Шихова М. А.</i> Истоки творчества удмуртского детского поэта Германа Алексеевича Ходырева .....	194
<i>Щербакова М. И.</i> Ю. Артамоновын «Корно воктене мардежвакш» книгаштыже эмотивный метафор-влак .....	196
<i>Ягодарова А. Е.</i> Внутрисинтаксическое время в современном марийском литературном языке в практике школьного преподавания .....	198
<i>Ягодарова И. А.</i> С. Григорьеван лирикыштыже идалык жапым почшо образ-влак .....	199
<i>Яшиметова Н. А.</i> В. Регеж-Гороховын повестьше-влакын темышт проблематикын негызше семын .....	201
ЭТНОГРАФИЯ, ФОЛЬКЛОРИСТИКА, ТРАДИЦИИ .....	203
<i>Абдулманова В. О.</i> Кульť свечи в традиции восточных мари .....	203
<i>Апсалямова А. Э.</i> Предсказатель из восточных мари — Святой Паймет .....	205

<i>Ансатарова Э. Г.</i> Марийские народные запреты, способствующие сохранению здоровья .....	207
<i>Аухадуллина Р. Х.</i> Роль Республиканского центра татарской культуры в воспитании национального самосознания молодежи.....	208
<i>Башикирцева Ф. Ф., Мингалиев А. Х.</i> Коллекция М. Е. Евсевьева в собраниях Этнографического музея КФУ .....	210
<i>Безденежных Ю. Н.</i> Основные фольклорные образы народов ханты и манси .....	212
<i>Белослудцев К. В.</i> Палэсмурт как олицетворение зла в мировоззрении удмуртов .....	214
<i>Вахрушева Е. О.</i> Приметы в жизни удмуртов .....	215
<i>Волкова М. А.</i> Мифологические реминисценции в фильме про удмуртов А. Черниенко «Тень Алангасара» .....	217
<i>Гайнитдинов К. С.</i> Марийские «шаманы»: добрые и злые .....	218
<i>Горбушина А. А.</i> Заговоры как магические тексты .....	220
<i>Григорьева С. В.</i> Марий шўведыме мутлаште конвергенций стиль маркер-влак .....	222
<i>Гущина Е. Г., Хуснутдинова К. Ю.</i> Коллекции И. Н. Смирнова в собрании Этнографического музея Казанского университета .....	223
<i>Иванова Е. А.</i> Влияние язычества на русские народные сказки .....	224
<i>Иванова Л. Н.</i> Поединок как средство раскрытия образа младшего сына .....	226
<i>Иванова М. А.</i> Стереотипы-ассоциации россиян со странами мира.....	228
<i>Иванова Т. Г.</i> Священные рощи Волжско-Карамасской земли — уникальные историко-культурные и ландшафтные памятники народа мари .....	230
<i>Ижетникова А. А.</i> Свадебная обрядность чувашей Аликовского района Чувашской Республики .....	232
<i>Ипулаева Л. И.</i> Проект фестиваля «Сольк, Савыц, Шовычо» как ревитализация марийского обряда проводы в армию.....	234
<i>Исакова В. С.</i> Традиционные народные марийские игры .....	235
<i>Клячина Т. В.</i> Особенности семейного быта арабских семей города Казань .....	237
<i>Кутасова М. П.</i> Народная танцевальная культура эрзи и мокши .....	239
<i>Латышова М. А.</i> Общее и специфическое в чувашском и русском материнском фольклоре .....	241
<i>Лунина М. В.</i> Праздник как способ культурного взаимодействия.....	242
<i>Лушкина К. В.</i> Традиционные верования восточных марийцев в Республике Татарстан (на примере с. Мари-Суксы Актанышского района) .....	244
<i>Мамаева М. А.</i> Народные праздники как средство воспитания национального самосознания подростающего поколения .....	246

<i>Минилбаева М. В.</i> О достоверности марийских примет .....	248
<i>Поликарпова Э. Г.</i> Марий ўдырамаш марий тўрым арала (Марийская женщина — хранительница традиционной вышивки) .....	249
<i>Рыбакова А. А.</i> Деятельность СДК д. Чуваш Отары по ревитализации традиционной чувашской культуры .....	251
<i>Савина С. Н.</i> Репрезентация традиционных семейных отношений в мордовском устном народном творчестве (на материале сказок).....	253
<i>Соскова Ю. С.</i> Хореографический код свадебной обрядности марийского и башкирского народов .....	255
<i>Стрелкова Л. А.</i> Удмурты — народ певучий.....	256
<i>Суханова Е. В.</i> Сравнительный анализ похоронного обряда удмуртов и марийцев в XIX веке .....	257
<i>Тюгашикина Е. В.</i> Специфика эрзянской народной песни: к вопросу тематики и поэтики .....	258
<i>Хафизова Р. Р.</i> Сабантуй как фактор этнокультурного единения татар в Республике Марий Эл.....	260
<i>Якимова Н. Э.</i> Сватовство как неотъемлемая часть свадебного обряда жителей села Старый Торъял Республики Марий Эл .....	261
<i>Яковлева Е. А.</i> Специфика организации и проведения народных массовых праздников на открытом воздухе в пгт. Суслонгер.....	263
<i>Ямбулатова О. В.</i> Марий калыкын омо тогедме ойыртемже.....	265
АРХЕОЛОГИЯ, ИСТОРИЯ.....	267
<i>Алметева А. Ю.</i> Начальные школы Козьмодемьянского уезда Казанской губернии во второй половине XIX века.....	267
<i>Гусоргина Е. П.</i> Формирование интереса к родословной .....	268
<i>Демьянова С. В.</i> История исчезнувших селений Параньгинского района .....	270
<i>Изъюров А. Ю.</i> Венгры за пределами Венгрии: Румыния .....	271
<i>Ильтубаева А. Р., Шаймарданова В. Э.</i> Учительская семинария — центр революционного движения села Благовещенский завод.....	272
<i>Каюмов Р. Ю.</i> А. Ф. Дерябин — основатель Ижевского оружейного завода .....	273
<i>Никифорова А. А.</i> Улицы Йошкар-Олы, носящие имена классиков русской литературы .....	275
<i>Петрова В. Б.</i> К вопросу об истории развития хорового искусства в Горномарийском районе.....	277
<i>Скворцова Д. Ю.</i> К вопросу об отчетности духовных школ Царевококшайского уезда на примере 1911/12 учебного года .....	279
<i>Старшинова А. Н.</i> Памятные доски на улице Машиностроителей города Йошкар-Олы .....	280

ДЕКОРАТИВНО-ПРИКЛАДНОЕ ИСКУССТВО ФИННО-УГОРСКИХ НАРОДОВ .....	283
<i>Арсланова Н. Ю.</i> Декоративно-прикладное искусство как выражение этнического самосознания народа .....	283
<i>Арюкова Д. Р.</i> Изразцовое искусство в культурном пространстве России.....	285
<i>Батаева А. Э.</i> Ювелирное искусство народа мари.....	287
<i>Бутенина Л. Р.</i> Петр Эчейкин — мастер по изготовлению марийских народных музыкальных инструментов .....	288
<i>Кукушкина А. П.</i> Марийский и чувашский женские повседневные костюмы: сравнительный аспект .....	290
<i>Милютин Е. Б., Милютин С. Ю.</i> Кўртньывоштыр пўтырымö мастарлык (Мастерство кручения проволоки) .....	293
<i>Михалкина А. А.</i> Роль орнамента в искусстве мордовского этноса .....	295
<i>Петруханова Т. В.</i> Декоративно-прикладное искусство марийцев как источник творчества современных дизайнеров.....	296
<i>Помыткин И. А.</i> Резьба по дереву как один из видов декоративно-прикладного творчества.....	298
<i>Силаева Е. В.</i> Философские мотивы в творчестве художника по гобелену Сергея Владимировича Гавина.....	300
<i>Соколова М. Н.</i> Этноопределяющие признаки украшений в марийской традиционной культуре.....	302
<i>Соколова С. И.</i> Орнамент — важный элемент культурной традиции .....	303
<i>Чикарова О. В.</i> Самобытность орнамента мордовской вышивки .....	305
<i>Швецова Д. В.</i> Традиционный вепсский женский костюм .....	307
МУЗЕОЛОГИЯ И КУЛЬТУРНЫЙ ТУРИЗМ.....	310
<i>Артеева Л. А.</i> Проблемы и перспективы развития музейных услуг в сфере этнографического туризма (на примере МКУ «Саранпаульский краеведческий музей») .....	310
<i>Ахметшина Г. Р.</i> Создание электронных музейных коллекций национального костюма (опыт Национального музея РМЭ им. Т. Евсеева).....	312
<i>Бородова О. Ю.</i> К вопросу об изучении марийских календарных праздников в ходе цикла музейных мастер-классов .....	313
<i>Грачева А. А.</i> Проблемы разработки проекта нового музея .....	315
<i>Иванова А. В.</i> Шереметевский замок п. Юрино Республики Марий Эл как объект внутреннего и въездного туризма .....	317
<i>Иванова И. И.</i> Методическая разработка туристического квеста «Звениговский дозор» Звениговского районного краеведческого музея .....	319
<i>Киор Е. В.</i> Современные музеи Республики Карелия .....	320
<i>Коваленко Е. С.</i> Анализ рынка событийного туризма в Советском районе Республики Марий Эл .....	322
<i>Куклина Е. Е.</i> Методы изучения музейной аудитории .....	324

<i>Макаева И. В.</i>	
Историко-культурное наследие как достояние Горномарийского района .....	326
<i>Николаева Е. А.</i>	
От Йошкар Пеледыш пайрем к Пеледыш Fest .....	328
<i>Николаева О. В.</i>	
Проект музейного ориентирования на базе постоянной экспозиции Национальной галереи Республики Марий Эл.....	330
<i>Окишева Х. С.</i>	
Топонимика памятников природы Моркинского района Республики Марий Эл.....	332
<i>Перлова А. Б.</i>	
PR как основа деятельности современного музея.....	334
<i>Полежаева А. Ю.</i>	
Музей как память места.....	336
<i>Селукова Н. В.</i>	
Природные объекты — родники и источники Советского района Республики Марий Эл .....	337
<i>Сережкина Е. П.</i>	
Отражение истории города в экскурсии «Между прошлым и будущим: мосты Йошкар-Олы» .....	339
<i>Тимоева Н. В.</i>	
Музейный мастер-класс «Советская самодельная игрушка»: от идеи к воплощению .....	340
<i>Хорошавина Ю. В.</i>	
К вопросу о реализации государственной программы «Доступная среда» в музеях города Йошкар-Олы.....	342
<i>Шаблеев Н. И.</i>	
Музеи города Козьмодемьянска .....	343
<i>Шарипова М. Р.</i>	
Виртуальная экскурсия как способ знакомства с культурой финно-угорских народов .....	345
<b>ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ХУДОЖЕСТВЕННАЯ КУЛЬТУРА ФИННО-УГОРСКИХ НАРОДОВ.....</b>	<b>346</b>
<i>Ведерникова М. А.</i>	
Дом купца Ивана Андреевича Пчелина — памятник архитектуры XVIII века .....	346
<i>Григорьева А. О.</i>	
Опыт проведения экскурсий по выставке «Мир советского детства» .....	347
<i>Домрачев А. Н.</i>	
Киноискусство Поволжья: становление и развитие .....	349
<i>Кириллова А. А.</i>	
Роль сельского пейзажа в произведениях Измаила Варсонофьевича Ефимова .....	351
<i>Киртаева О. И.</i>	
Образ Акса и Керемета в балете А. Б. Луппова «Лесная легенда».....	352
<i>Краснова Н. К.</i>	
Оценка творчества А. К. Яшмолкина в современном музыковедении .....	354
<b>СОВРЕМЕННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ОБРАЗОВАНИЯ.....</b>	<b>356</b>
<i>Азикова К. А., Заляева А. Р., Флегонтова Е. А.</i>	
Формирование знаний об окружающем мире у детей дошкольного возраста методом экспериментирования .....	356
<i>Архипова В. В.</i>	
Детский хореографический коллектив как фактор эстетического воспитания подрастающего поколения.....	358
<i>Бажанов А. С.</i>	
Духовно-нравственное и патриотическое воспитание школьников на примере русской народной сказки.....	360
<i>Вишнякова Н. Ю.</i>	
Система работы с одаренными детьми на уроках удмуртского языка и во внеурочное время .....	362
<i>Габова Е. П.</i>	
Использование информационно-коммуникационных технологий при обучении школьников геометрии.....	363

<i>Дмитриева Е. А.</i> Использование танцевально-двигательных техник в процессе логопсихокоррекции заикающихся детей младшего школьного возраста .....	364
<i>Жакова Е. А., Юркина К. И.</i> Проект «Рабочая тетрадь к учебнику коми-пермяцкого литературного чтения «Чуманок» для 4 класса».....	366
<i>Зянкулова Ю. В.</i> Обучение звукопроизношению детей-удмуртов дошкольного возраста .....	368
<i>Ивлева А. С.</i> Развитие изобразительной деятельности детей раннего дошкольного возраста в рамках педагогической системы Марии Монтессори.....	369
<i>Ильина А. А.</i> Популяризация научных знаний при использовании мультимедиа (виртуальных выставок) в музеях г. Йошкар-Олы .....	371
<i>Истомина В. Н., Петрова О. А.</i> Тренажеры по коми-пермяцкому языку для 4-го класса.....	373
<i>Казакова Т. В.</i> Эстетическое воспитание средствами хореографии в Пайгусовской общеобразовательной школе Горномарийского района .....	374
<i>Капралова А. О.</i> Использование краеведческого материала в процессе обучения младших школьников математике .....	376
<i>Колегова Я. С.</i> Moodle как локальная система Удмуртского государственного университета: правила и особенности создания учебно-методических пособий .....	378
<i>Кондратенко З. К.</i> Формирование инновационной направленности в научно-методической деятельности преподавателя в вузе.....	380
<i>Крылова А. Р.</i> Использование фольклора на занятиях по марийскому языку (на материале жанра былички в песне С. Г. Чавайна «Ильше вӱд») .....	383
<i>Леухина К. В.</i> Проблема эстетического воспитания школьников средствами популярной эстрадной музыки (на примере эстрадного оркестра «Орбита» г. Йошкар-Олы).....	385
<i>Лоскутова В. А.</i> Духовно-нравственное воспитание младших школьников во внеурочной деятельности.....	386
<i>Лукоянова М. И.</i> Организация лабораторного физического практикума при помощи электронного тестирования в программе Socrative .....	388
<i>Наумова М. В.</i> Этнические подходы к формированию культуры безопасности школьников .....	390
<i>Никитина М. А.</i> Игра как фактор формирования эстетических качеств подрастающего поколения в условиях села.....	391
<i>Никифорова А. А.</i> О проекте «Электронный коми-русский учебный аудиословарь» .....	393
<i>Петрова А. А.</i> Проект «Рабочая тетрадь «Фразеология коми-пермяцкого языка».....	397
<i>Рыбакова М. В.</i> Проблема синтеза искусств на уроках музыки в детском учреждении дополнительного образования .....	398
<i>Семенецева К. В.</i> Специфика работы хореографа в дошкольном учреждении.....	400
<i>Тимофеев С. В.</i> Использование психофизиологических методов при формировании эстафетных команд в легкой атлетике .....	402
<i>Шалагина Т. Э.</i> Педагогический опыт Линке Натальи Владимировны .....	403

ФИННО-УГОРСКИЕ МОЛОДЕЖНЫЕ ИНИЦИАТИВЫ И СТУДЕНЧЕСКОЕ САМОУПРАВЛЕНИЕ ФИННО-УГОРСКИХ УНИВЕРСИТЕТОВ .....	406
<i>Агаев Р. Б.</i> Использование национальной культуры народа мари в рекламной деятельности .....	406
<i>Алексеева В. В.</i> Клуб «Воспоминание» .....	408
<i>Баграшова М. М.</i> Летняя школа по удмуртскому языку «Уйпал тугоко» .....	409
<i>Волкова Д. А.</i> Парк архитектурных миниатюр «Жемчужное ожерелье финно-угорского мира» .....	411
<i>Волоцкая И. А., Павлова К. С.</i> Научно-исследовательская деятельность студентов в университете .....	413
<i>Дониченко В. Ю.</i> Молодежные игровые проекты как эффективный способ популяризации финно-угорского фольклора (на примере мифологии коми) .....	414
<i>Зайцева И. М.</i> Повышение качества жизни пожилых людей посредством организации физкультурно-оздоровительных занятий на примере «Университета третьего возраста» .....	416
<i>Иркабаева М. В., Тойгильдина И. Э.</i> Проект «Альтернатива» .....	417
<i>Исаков О. И.</i> Популяризация языков финно-угорской группы среди молодежи (на примере акции «Гордость народа — родной язык») .....	418
<i>Кривошеина К. И.</i> Проект паркового арт-объекта «Варежка» .....	419
<i>Лабаторина И. И.</i> Социальные предпосылки организации молодежного летнего лагеря-форума «Здоровая нация» .....	422
<i>Мимеева Е. Л.</i> Развитие этноспорта в Республике Марий Эл .....	423
<i>Минина Е. А.</i> Платформа студенческих инициатив финно-угорских университетов .....	425
<i>Николаева Т. В.</i> Проект «Шектерма» — вышивка марийской сказочницы .....	426
<i>Панкратова В. Н.</i> Деятельность финно-угорских организаций в региональной политике РФ .....	428
<i>Переплетова А. Г.</i> Роль проектной деятельности в сохранении родных языков и культур .....	430
<i>Пыхтеева В. А.</i> Волонтерские молодежные инициативы как ресурс развития толерантности и диалога культур финно-угорских народов .....	431
<i>Савина А. С.</i> Институты формирования этнической и гражданской идентичности у современной молодежи (на примере деятельности общественных организаций ХМАО) .....	433
<i>Сидоркина И. С., Зинкин Е. А.</i> Сохранение и развитие этнокультурного наследия мордвы в современной медиаиндустрии .....	435
<i>Трепалина Н. Е.</i> Медiateкст как способ сохранения этнокультурной идентичности .....	437
БИБЛИОТЕКИ В ФИННО-УГОРСКОМ КУЛЬТУРНОМ ПРОСТРАНСТВЕ .....	439
<i>Архипова А. А.</i> Волонтерское сопровождение продвижения семейного чтения в библиотеке .....	439
<i>Басков Н. В.</i> Библиотеки в контексте формирования единого информационного пространства .....	441

<i>Безпалова А. В.</i>	
Востребованность электронных информационных ресурсов вузовской библиотеки .....	443
<i>Бичурина А. В.</i>	
Электронный ресурс в помощь студентам направления «Библиотечно-информационная деятельность».....	445
<i>Блинова И. Л.</i>	
Применение новых приемов в рекламе библиотеки .....	447
<i>Вишнева М. А.</i>	
Научная библиотека МарГУ под руководством Р. А. Пановой (1972–2005): история и достижения .....	449
<i>Гайдукова Т. С.</i>	
Библиотека и молодежь: опыт работы Централизованной библиотечной системы г. Йошкар-Олы.....	451
<i>Евграфова К. А.</i>	
Электронный учебник по библиотечно-информационному обслуживанию .....	453
<i>Ельмикеева Н. О.</i>	
Персональная библиография ученых Марийского края: на примере Научной библиотеки МГПИ им. Н. К. Крупской.....	455
<i>Загреева Ч. Р.</i>	
Психологические аспекты общения библиотекаря и читателя .....	457
<i>Захарова А. П.</i>	
Медийный словарь «БиблиоЛица».....	459
<i>Иванова И. А.</i>	
Интеллектуальные игры для подростков в библиотеке.....	460
<i>Кадичева Н. В.</i>	
Краеведческая деятельность библиотек Республики Мордовия .....	462
<i>Кузнецова И. В.</i>	
Формы привлечения подростков к чтению: итоги анализа проведенного исследования .....	464
<i>Молодкина А. А.</i>	
Особенности культурно-массовой работы в муниципальных библиотеках Республики Мордовия .....	465
<i>Осипова О. В.</i>	
Краеведческий аспект издательской деятельности Национальной библиотеки имени С. Г. Чавайна Республики Марий Эл .....	467
<i>Рассказов С. А.</i>	
Деятельность детских библиотек в формировании финно-угорского культурного пространства.....	469
<i>Родионова Э. А.</i>	
Работа централизованной библиотечной системы г. Йошкар-Олы с детьми дошкольного возраста .....	471
<i>Скворцова О. А.</i>	
Об опыте реализации библиотечного экологического проекта «Раскрытые в детстве страницы природы» .....	473
<i>Соколова И. А.</i>	
Сидельниковская сельская библиотека Звениговского района Республики Марий Эл в лицах .....	475
<i>Шугаева Ю. Р.</i>	
Наглядность в работе детских библиотек (на материале Республиканской детской библиотеки Республики Мордовия).....	477
<i>Ягубкина А. С.</i>	
Библиотечное волонтерство: опыт финно-угорского мира.....	478
<i>Ямбатрова В. А.</i>	
Электронные библиотечные выставки в виртуальном пространстве: обзор деятельности библиотек.....	481
МЕЖДУНАРОДНЫЕ ОТНОШЕНИЯ .....	484
<i>Адиятуллина А. Р.</i>	
Основные способы разрешения конфликтов.....	484
<i>Ахунова А. Р.</i>	
Организация Объединенных Наций и ее специализированные учреждения .....	485



<i>Васильева М. Е.</i> Россия и АТЭС: внешнеэкономические интересы на современном этапе .....	486
<i>Верстова В. О.</i> Современная наркоситуация в регионе Центральной Азии.....	488
<i>Гаврилов А. С.</i> Международные организации как механизмы регулирования международных отношений (ООН, ОБСЕ, НАТО).....	490
<i>Гавриченко А. Ю.</i> Изучение опыта функционирования дошкольного образования в странах мира как основа развития международного сотрудничества России в области ранней педагогики .....	492
<i>Иванова Е. С.</i> Публичная дипломатия Китайской Народной Республики на современном этапе .....	494
<i>Извозчиков И. В.</i> Вызовы нового времени: российские и американские подходы к решению проблем кибербезопасности .....	496
<i>Кузьмин В. В.</i> Анализ рисков цифровой дипломатии .....	497
<i>Мамлеева Д. Д.</i> Влияние демократических процессов на постсоветское пространство (на примере участия Белоруссии и Казахстана в программе Китая по строительству «Экономического пояса Шелкового пути») .....	499
<i>Петров Б. А.</i> Риски международного сотрудничества в борьбе с международным терроризмом.....	500
<i>Семенова Я. Г.</i> Причины потери российскими вузами иностранных студентов.....	502
<i>Такаова А. А.</i> Теория многополярности в международных отношениях .....	504
<i>Темуров У.</i> Энергетическая политика Республики Таджикистан .....	506
<i>Фадеев С. П.</i> Анализ Кашмирского конфликта .....	508
<b>РЕЗОЛЮЦИЯ</b> V МЕЖДУНАРОДНОГО ФИННО-УГОРСКОГО СТУДЕНЧЕСКОГО ФОРУМА «БОГАТСТВО ФИННО-УГОРСКИХ НАРОДОВ» .....	510
<b>СОДЕРЖАНИЕ</b> .....	511